

Il-Hamis 13 ta' Settembru 2012

- wara li kkunsidra l-abbozz ta' ftehim iffirmat fid-19 ta' Marzu 2012 (17318/2011),
 - wara li kkunsidra t-talba min-naħa tal-Kunsill għal approvazzjoni b'konformità mal-Artikolu 186, l-Artikolu 218(6), it-tieni subparagrafu, punt (a) u l-Artikolu 218(7) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (C7-0122/2012),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 81, 90(7) u 46(1), tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija (A7-0267/2012),
1. Jagħti l-approvazzjoni tiegħu għall-konklużjoni tal-ftehim;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet u lill-parlamenti tal-Istati Membri u tal-Repubblika Demokratika Popolari tal-Algerja.

Esklużjoni ta' għadd ta' pajjiżi mil-lista ta' reġjuni jew stati li kkonkludew in-negozjati *I**

P7_TA(2012)0342

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Settembru 2012 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1528/2007 fir-rigward tal-esklużjoni ta' għadd ta' pajjiżi mil-lista ta' reġjuni jew stati li kkonkludew in-negozjati (COM(2011)0598 – C7-0305/2011 – 2011/0260(COD))

(2013/C 353 E/46)

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament u lill-Kunsill (COM(2011)0598),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 207(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C7-0305/2011),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 55 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Iżvilupp (A7-0207/2012),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-parlamenti nazzjonali.

Il-Hamis 13 ta' Settembru 2012

P7_TC1-COD(2011)0260

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fit-13 ta' Settembru 2012 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni tar-Regolament (UE) Nru .../2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1528/2007 fir-rigward tal-esklużjoni ta' għadd ta' pajjiżi mil-lista ta' reġjuni jew stati li kkonkludew in-negozjati

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trażmissjoni tal-abbozz tal-att legiżlattiv lill-Parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja ⁽¹⁾,

Billi:

(1) In-negozjati dwar il-Ftehimiet tas-Shubija Ekonomika ("il-Ftehimiet") bejn:

L-Istati tal-CARIFORUM, minn naħa, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, ġew konkluzi fis-16 ta' Diċembru 2007;

Il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u l-Parti tal-Afrika Ċentrali, min-naħa l-oħra, ġew konkluzi fis-17 ta' Diċembru 2007 • (ir-Repubblika tal-Kamerun);

Il-Gana, minn naħa, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, ġew konkluzi fit-13 ta' Diċembru 2007;

Il-Kosta tal-Avorju, minn naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, ġew konkluzi fis-7 ta' Diċembru 2007;

L-Istati Afrikani tal-Lvant u tan-Nofsinhar, minn naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, ġew konkluzi fit-28 ta' Novembru 2007 (ir-Repubblika tas-Seychelles u r-Repubblika taż-Żimbabwe), fl-4 ta' Diċembru 2007 (ir-Repubblika tal-Mawrizju), fil-11 ta' Diċembru 2007 (l-Unjoni tal-Komoros u r-Repubblika tal-Madagaskar) u fit-30 ta' Settembru 2008 (ir-Repubblika taż-Żambja);

L-Istati tal-FSE SADC, minn naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, ġew konkluzi fit-23 ta' Novembru 2007 (ir-Repubblika tal-Botswana, ir-Renju ta' Lesoto, ir-Renju tas-Sważiland, ir-Repubblika tal-Możambik) u fit-3 ta' Diċembru 2007 (ir-Repubblika tan-Namibja);

L-Istati Msieħba tal-Komunità tal-Afrika tal-Lvant, minn naħa, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra, ġew konkluzi fis-27 ta' Novembru 2007;

L-Istati Paċifiċi, minn naħa waħda, u l-Komunità Ewropea, min-naħa l-oħra, ġew konkluzi fit-23 ta' Novembru 2007.

⁽¹⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Settembru 2012.

Il-Hamis 13 ta' Settembru 2012

- (2) Il-konklużjoni tan-negozjati dwar il-Ftehimiet minn Antigwa u Barbuda, il-Commonwealth tal-Bahamas, il-Barbados, il-Belize, ir-Repubblika tal-Botswana, ir-Repubblika tal-Burundi, ir-Repubblika tal-Kamerun, l-Unjoni tal-Komoros, ir-Repubblika tal-Kosta tal-Avorju, il-Commonwealth ta' Dominika, ir-Repubblika Dominikana, ir-Repubblika tal-Gżejjer tal-Fiġi, ir-Repubblika tal-Gana, il-Grenada, ir-Repubblika Koperattiva tal-Guyana, ir-Repubblika ta' Haiti, il-Ġamajka, ir-Repubblika tal-Kenja, ir-Renju ta' Lesoto, ir-Repubblika tal-Madagaskar, ir-Repubblika tal-Mawrizju, ir-Repubblika tal-Możambik, ir-Repubblika tan-Namibja, l-Istat Indipendenti tal-Papwa Ginea Ġdida, ir-Repubblika tar-Rwanda, il-Federazzjoni ta' Saint Kitts u Nevis, Santa Luċija, Saint Vincent u l-Grenadini, ir-Repubblika tas-Seychelles, ir-Repubblika ta' Surinam, ir-Renju tas-Swaziland, ir-Repubblika Unita tat-Tanzanija, ir-Repubblika ta' Trinidad u Tobago, ir-Repubblika tal-Uganda, ir-Repubblika taż-Żambja⁽¹⁾ u r-Repubblika taż-Żimbabwe ppermettiet l-inklużjoni tagħhom fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1528/2007 tal-20 ta' Dicembru 2007 li japplika l-arranġamenti għall-prodotti li joriginaw f'certi stati li huma parti mill-Grupp ta' Stati Afrikani, Karibej u Paċifiċi (AKP) previsti fi ftehim[iet] li jstabbilixxu, jew li jwasslu biex jiġu stabbiliti, Ftehim[iet] ta' Shubija Ekonomika⁽²⁾.
- (3) Ir-Repubblika tal-Botswana, ir-Repubblika tal-Burundi, ir-Repubblika tal-Kamerun, l-Unjoni tal-Komoros, ir-Repubblika tal-Kosta tal-Avorju, ir-Repubblika tal-Gżejjer tal-Fiġi, ir-Repubblika tal-Gana, ir-Repubblika ta' Haiti, ir-Repubblika tal-Kenja, ir-Renju ta' Lesoto, ir-Repubblika tal-Możambik, ir-Repubblika tan-Namibja, ir-Repubblika tar-Rwanda, ir-Renju tas-Swaziland, ir-Repubblika Unita tat-Tanzanija, ir-Repubblika tal-Uganda, ir-Repubblika taż-Żambja, u r-Repubblika taż-Żimbabwe ma hadux il-passi neċessarji għar-ratifikkazzjoni tal-ftehimiet rispettivi tagħhom,
- (4) Konsegwentement, fid-dawl tal-Artikolu 2(3) tar-Regolament (KE) Nru 1528/2007, u partikolarment fil-punt (b) tiegħu, l-Anness I ta' dak ir-Regolament għandu jiġi emendat biex jitnehhew dawk il-pajjiżi,
- (5) Sabiex ikun żgurat li l-imsieħba jergġghu jiddahhlu immedjatament fl-Anness I ta' dak ir-Regolament appena jkunu hađu l-passi neċessarji għar-ratifikkazzjoni tal-ftehimiet rispettivi tagħhom, u sakemm dawn jiddahhlu fis-seħh, is-setgħa tal-adozzjoni tal-atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tiġi delegata lill-Kummissjoni Ewropea hekk li jkunu jistgħu jergġghu jiddahhlu l-pajjiżi mnehhija mill-Anness I permezz ta' dan ir-Regolament. Huwa ferm importanti li l-Kummissjoni Ewropea, matul ix-xogħol ta' preparazzjoni tagħha, tikkonsulta b'mod xieraq, inkluż fil-livell tal-esperti. Il-Kummissjoni Ewropea, meta tkun qieghda thejji u tfassal atti ddelegati, għandha tiżgura li jkun hemm trażmissjoni simultanja u fil-pront, kif ukoll xierqa, tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. **Il-Kummissjoni għandha ttipprova kull tagħrif u dokumentazzjoni dwar il-laqgħat tagħha mal-esperti nazzjonali fil-qafas tal-ħidma tagħha għat-thejji u l-implimentazzjoni ta' atti ddelegati. Il-Kummissjoni għandha tistieden lill-esperti tal-Parlament biex jattendu dawk il-laqgħat, [Em. 1]**

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1528/2007 huwa emendat kif ġej:

- (1) Jiddahhlu l-Artikoli li ġejjin:

"Artikolu 2a

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 2b biex temenda l-Anness I billi jergġghu jiddahhlu dawk ir-reġjuni jew stati mill-Grupp tal-Istati tal-AKP li kienu tnehhew minn dak l-Anness permezz tar-Regolament (UE) Nru .../...^(*) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^(*), u li minn dak iż-żmien hađu l-passi neċessarji għar-ratifikkazzjoni tal-ftehimiet rispettivi tagħhom wara li jkunu tnehhew mill-Anness I.

⁽¹⁾ ĠU L 330, 9.12.2008, p. 1

⁽²⁾ ĠU L 348, 31.12.2007, p. 1.

^(*) Numru ta' dan ir-Regolament.

Il-Hamis 13 ta' Settembru 2012

Artikolu 2b

L-eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa li jiġu adottati atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni skont il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 2a għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' ~~żmien mhux definit mid-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.~~ **hames snin minn ... (*)**. **Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport dwar id-delega tas-setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perjodi ta' tul identiku, dment li l-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni sa mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.** [Em. 2]

3. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikolu 2a tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka ittemm id-delega tas-setgħat speċifikati f'dik id-deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-seħħ l-ghada li tiġi ppubblikata d-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Id-deċiżjoni ma għandhiex taffettwa l-validità tal-atti ddelegati li huma diġà fis-seħħ.

4. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tavża b'dan simultanament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikolu 2a għandu jidhol fis-seħħ biss jekk ma tkun giet espressa oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill it-tnejn li huma jinfurmaw lill-Kummissjoni li ma humiex se joggjezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jkun estiż ~~b'xahrejn~~ **b'erba' xhur** fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. [Em. 3]

(*) ĠU L, p."

(2) L-Anness I jinbidel bit-test stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ l-ghada li jiġi ppubblikat f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika ~~fl-1 ta' Jannar 2014~~ **mill-1 ta' Jannar 2016**. [Em. 4]

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi ~~Brussell~~,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

(*) **Id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.**

Il-Hamis 13 ta' Settembru 2012

ANNEX

"ANNEX I

Lista ta' reġjuni jew stati li kkonkludew in-negozjati fit-tifsira tal-Artikolu 2(2):

ANTIGWA U BARBUDA

IL-COMMONWEALTH TAL-BAHAMAS

IL-BARBADOS

IL-BELIŻE

IL-COMMONWEALTH TA' DOMINIKA

IR-REPUBBLIKA DOMINIKANA

IL-GRENADA

IR-REPUBBLIKA KOOPERATTIVA TAL-GUJANA

IL-ĠAMAJKA

IR-REPUBBLIKA TAL-MADAGASKAR

IR-REPUBBLIKA TAL-MAWRIZJU

L-ISTAT INDIPENDENTI TAL-PAPWA GINEA ĠDIDA

IL-FEDERAZZJONI TA' SAN KITTS U NEVIS

SANTA LUĊIJA

SAINT VINCENT U L-GRENADINI

IR-REPUBBLIKA TAS-SEYCHELLES

IR-REPUBBLIKA TAS-SURINAM

IR-REPUBBLIKA TA' TRINIDAD U TOBAGO."

Mekkanizmu ta' skambju fir-rigward tal-ftehimiet intergovernattivi bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi fil-qasam tal-enerġija *I**

P7_TA(2012)0343

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Settembru 2012 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi mekkanizmu ta' skambju ta' informazzjoni fir-rigward tal-ftehimiet intergovernattivi bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi fil-qasam tal-enerġija (COM(2011)0540 – C7-0235/2011 – 2011/0238(COD))

(2013/C 353 E/47)

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2011)0540),